



Berriketari (Noticiero).

Acercando a nuestra gente.

Año XVIII, Revista N° 153, Urria (Octubre) 2025.

Zuzendaria (Director): Ignacio Bastarrica M.

Editore (Editora): María Angélica Carrasco V.

EDITORIALA (Editorial)

Kaixo lagunak: Una vez más estamos con Uds., para dar a conocer el acontecer de nuestra Euzko Etxea y continuar “Acercando a Nuestra Gente” a través de este **Berriketari**, noticiero oficial de nuestra casa vasca de Santiago –Chile.

En esta edición en sus páginas interiores encontrarán: La sección Aprendiendo frases en Euskera, más de la participación de nuestros pelotaris en torneos nacionales e internacionales de Pelota Vasca, primera edición de las Herri Olimpiadak, fiesta de disfraces con los Kabros del Txoko y mucho más.



LASTER ARTE (hasta pronto)

María Angélica Carrasco Vera

Editora



EUSKERA

Queridos amigos lectores, publicamos algunas frases en nuestra hermosa lengua, el Euskera y su significado:

Oso zaila da = Es muy difícil.

Zein koloretakoa da? = ¿De qué color es?

Zuria da. Urdina da = Es de color blanco. Es azul.

Kolore hau gustatzen zait = Me gusta éste color.

Kolore hau ez zait batere gustatzen = Detesto éste color.

Argiegia da = Es demasiado claro.

Ilunegia da = Es demasiado oscuro.

Zer ordu da, mesedez? = ¿Qué hora es, por favor?

Laurak eta laurden dira = Son las cuatro y cuarto.

Esango al didazu zer ordu den? = ¿Me podría decir la hora que es?

Sei eta erdiak dira = Son las seis y media.

Ba al duzu ordurik? = ¿Tienes hora?

Bai, hirurak bost gutxi dira = Sí, son las tres menos cinco.

Goizeko hamarrek dira = Son las diez de la mañana.

Arratsaldeko bostak dira = Son las cinco de la tarde.

Ez dute eguerdian ixten = No cierran al mediodía.

Eskolak gauetz dira = Las clases son por la noche.

Etzi etorriko da bera = El/Ella llega pasado mañana.

Bazkaria ordu bietan ematen da = La comida se sirve a las dos.

Afaria zortzi eta erdietan da = La cena es a las ocho y media.

DEPORTES/ PELOTA VASCA.

SEXTA FECHA DE TORNEO NACIONAL DE PALETA GOMA EN TRINQUETE.

En Euzko Etxea de Santiago se realizó la sexta fecha de éste Torneo Nacional entre los días 10, 11 y 12 de Octubre, torneo que brindó partidos de excelente calidad técnica y mucho entusiasmo, nuestros pelotaris se entregaron por completo en el Trinquete, se jugó en las categorías Segunda A, Segunda B y Tercera. Los resultados fueron los siguientes:

Segunda categoría A

Campeones: Lorenzo Solas y Asdrúbal Monsalve.

Vice campeones: Juan Carlos Artigas y Vicente Artigas.

Tercer lugar: José García y Ricardo Latorre.

Segunda categoría B

Campeones: Vicente Artigas y Gerardo Artigas.

Vice campeones: Marcos Loaiza y Felipe de la Maza.

Tercer lugar: Yancarlos Pérez y Nerea Arrarás.

Tercera categoría

Campeones: Eduardo Flores y Ángel Ramírez.

Vice campeones: Gerardo Artigas y Sebastián Saudino.

Tercer lugar: Andrés Mendive y Lorenzo González.

Felicitaciones a los ganadores.



Lorenzo Solas y Asdrubal Monsalve.



Juan Carlos y Vicente Artigas.



Ricardo Latorre, falta José García junto a Eduardo Flores y Asdrubal Monsalve.



Vicente y Gerardo Artigas.



Marcos Loaiza y Felipe de la Maza.



Nerea Arrarás y Yancarlos Pérez.



Eduardo y Ángel.



Gerardo y Sebastián.



Lorenzo y Andrés

LIGA DE NACIONES FRONTÓN 30 MTS. EN AGUAS CALIENTES- MÉXICO.

A partir del 19 de Octubre se realizó en Aguas Calientes- México la “Liga de Naciones Frontón 30 mts.”, Nuestra Delegación de Chile estuvo presente consiguiendo destacados cuartos lugares en ésta Liga Internacional, en Frontenis femenino (Natalia Bozzo, Mónica Escalona y Magdalena Muñoz) y Paleta goma femenina (Rosario Valderrama y Magdalena Muñoz) lo que las clasificó al próximo Mundial absoluto a jugarse en Argentina el próximo año, los varones de muy buen desempeño lograron un Séptimo lugar y fuera de lugares de clasificación (de momento) al Mundial de Argentina. Los países participantes en éste torneo fueron: México, Argentina, Bolivia, Cuba, España, Euzkadi, Estados Unidos, Francia, Italia, Perú, Uruguay, Venezuela, Chile, Guatemala, Costa Rica, El Salvador, Brasil, Ecuador, Nicaragua, Panamá y Portugal.

Los resultados de ésta Primera Liga de Naciones fueron los siguientes:

GOMA MASCULINA

ORO: México

PLATA: España

BRONCE: Francia.

FORNTENIS MASCULINO

ORO: España

PLATA: México

BRONCE: Francia.

FRONTENIS FEMENINO

ORO: México

PLATA: España

BRONCE: Cuba.

GOMA FEMENINA

ORO: España

PLATA: México

BRONCE: Euskadi.

Desde nuestra revista felicitamos a todo el Team Chile de Pelota vasca y a los entrenadores Nicolás Koifman y José Antonio Ciriza.



Nuestra Selección con sus entrenadores.



Frontenis femenino, excelente 4to lugar.



Magdalena y Rosario en Frontón.



Nuestros jóvenes pelotaris.

PRIMERA EDICIÓN DE LAS HERRI OLINPIADAK (OLIMPIADAS POPULARES EN EUZKO ETXEA.

El Sábado 11 de Octubre se realizaron en nuestra Euzko Etxea las Primeras Olimpiadas populares (Herri Olinpiadak). Para ello se llevaron a cabo desde la mañana una serie de juegos tradicionales y populares, tanto vascos como chilenos, hubo mucha diversión, competencias y un sano compartir durante todo el día. En cuánto a las competencias realizadas ése día, éstas fueron:

Sokatira, Lokotxak, carreras de saco, silla musical, torneo de pala, gato, cachipún, la mesa pide. Los ganadores de éstos juegos fueron: Txileandox (blancos): Gustavo, Irene Isaba, Amaia Biurrun, Naroa Idoate, Jon Austri, Maider Belloso y Diego Sepúlveda. Participaron 4 equipos: Verdes, negros, rojos y blancos. Una entretenida tarde organizada por los Kabros del Txoko, que se han sacado un 7 con éste tipo de fiestas juveniles. Felicitaciones a nuestros muchachos.



LOS KABROS DEL TXOKO ORGANIZAN CAMPEONATO Y FIESTA DE DISFRACES.

Desde el Miércoles 22 de Octubre, Euzko Etxea y los Kabros del Txoko organizaron la tercera edición del Torneo de la “Sopaipilla de Oro” y una fiesta de disfraces en el frontón de nuestra casa vasca, el Torneo se programó de la siguiente forma: el Miércoles 22 se dio comienzo a la competencia en la que participaron una gran mayoría de jóvenes vascos de intercambio y nuestros jóvenes deportistas, los partidos comenzaron en la fase de grupos el Miércoles y el Jueves se siguió con ésta fase, luego el Viernes los jóvenes pudieron participar en la fiesta de disfraces, y el Sábado fueron las semifinales y finales del Torneo, y los comensales a la hora de almuerzo pudieron degustar unas ricas arepas preparadas por Asdrubal Monsalve.

En el torneo los ganadores fueron:

Categoría sopaipilla de plata.

Campeones: David Benítez y Reinier Rodríguez (pareja cubana)

Sub campeones: Gerardo Artigas y Kemberly Horta/ Florencia Peña (equipo juvenil de Chile)

Tercer lugar: Gorka y Jon (pareja vasca de Arasmu).

Categoría sopaipilla de Oro.

Campeones: Asdrubal Monsalve y Ángel Ramírez/ José Peña.

Sub campeones: Yancarlos Pérez y Nerea Arrarás

Tercer lugar: Víctor Antoranz y Adrián Salas.





Entretenida fiesta de disfraces en el txoko.



Muy originales disfraces de los jóvenes.



La sopaipilla de oro, entretenido torneo.



Muy buena participación en el Campeonato.

LA FOTO DEL RECUERDO.

Hemos reanudado ésta sección para mostrar fotografías que nos significan gratos recuerdos del pasado, a ver si se animan a enviarnos las que posean que tengan importancia para nuestros lectores, lo pueden hacer al correo de Berriketari comentándonos de las personas o situaciones especiales de la toma.



Año 1957, en plena construcción del nuevo Centro Vasco, foto enviada por Mikel Uriarte.
¿Reconoce a algunas personas?

Berriketari y Euzko Etxea de Santiago los invita cordialmente a contactar nuestro moderno y típico Restaurant AMALUR, ubicado en nuestra sede de Av. Vicuña Mackenna 547, Santiago, metro Santa Isabel.

Fono: +562 2298 6376

Celular: +569 7376 8603

Reservas: contacto@restaurantamalur.cl



Website:<http://www.restaurantamalur.cl>

Estimados amigos, los invitamos a mantenerse siempre en contacto con nuestra casa vasca. Les informaremos de nuestras actividades a través de las redes sociales, correos o telefónicamente.

CORREO DIRECTO: noticiero.berriketari@gmail.com

Laster arte (hasta pronto).